

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 847/97

af 12. maj 1997

om ændring af bilag II og III til forordning (EF) nr. 519/94 om den fælles ordning for indførsel fra visse tredjelande

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EF) nr. 519/94 af 7. marts 1994⁽¹⁾, indførte i forbindelse med import fra Folkerepublikken Kina de kvantitative kontingenter, der er anført i bilag II til nævnte forordning, samt de tilsynsforanstaltninger, der er anført i bilag III til samme forordning;

ved fastlæggelsen af kontingenterne har Rådet haft som mål at bevare en vis ligevægt mellem en passende beskyttelse af de pågældende fællesskabsindustrier og opretholdelsen af en samhandel af acceptabelt omfang med Kina under hensyntagen til de forskellige involverede interesser;

på baggrund af analyserne af de vigtigste økonomiske indikatorer, herunder især mængden af kinesiske importvarer og disses markedsandel, må det konkluderes, at kontingentet for bordservice af glas henhørende under HS/KN-kode 7013 bør afskaffes fra 1. januar 1998, og at denne afskaffelse hverken er uforenelig med ovennævnte mål eller kan forventes at ville forstyrre forholdene på fællesskabsmarkedet;

de varer, for hvilke der i henhold til denne forordning afskaffes kontingenter, bør være underlagt forudgående fællesskabstilsyn for at sikre en passende kontrol med omfanget af og priserne på indførslen af de pågældende varer;

kontingentet for legetøj henhørende under HS/KN-kode 9503 41, 9503 49 og 9503 90 omfatter dele og tilbehør til

legetøj; det fremgår af fællesskabsproducenternes erfaringer, at virkningerne af denne medtagelse går ud over, hvad der er nødvendigt for at sikre en passende beskyttelse af de berørte fællesskabsindustrier; dele og tilbehør til legetøj bør derfor fritages fra kontingentet;

det anses ikke længere for at være nødvendigt at opretholde tilsynsforanstaltninger for en række varer, hvor importen i 1995 var ubetydelig eller faldet i forhold til 1994; det er derfor hensigtsmæssigt at fjerne disse varer fra listen over varer, som er underlagt tilsynsforanstaltninger;

de kvantitative kontingenter og tilsynsforanstaltninger, der indførtes ved forordning (EF) nr. 519/94, bør derfor ændres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag II og III til forordning (EF) nr. 519/94 affattes indtil den 31. december 1997 som anført i henholdsvis bilag I og II til nærværende forordning.

Artikel 2

Bilag II og III til forordning (EF) nr. 519/94 affattes fra den 1. januar 1998 som anført henholdsvis i bilag III og IV til nærværende forordning.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 67 af 10. 3. 1994, s. 89. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 1897/96 (EFT nr. L 250 af 2. 10. 1996, s. 1).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. maj 1997.

På Rådets vegne

G. ZALM

Formand

BILAG I

BILAG II

Liste over kontingenter for visse varer med oprindelse i Kina

Varebeskrivelse	HS/KN-kode	Kontingenter (årsbasis)
Fodtøj	ex 6402 99 ⁽¹⁾	39 151 481 par
	6403 51 6403 59	2 795 000 par
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	12 120 000 par
	ex 6404 11 ⁽²⁾	18 228 780 par
	6404 19 10	31 897 716 par
Bordservice og køkkenartikler af porcelæn	6911 10	45 800 tons
Bordservice og køkkenartikler af keramisk materiale, undtagen af porcelæn	6912 00	34 650 tons
Bordservice, køkken- og toiletartikler mv. af glas	7013 ⁽³⁾	15 600 tons
Legetøj	ex 9503 41 ⁽⁴⁾ ex 9503 49 ⁽⁴⁾ ex 9503 90 ⁽⁴⁾	1 056 996 632 ECU

⁽¹⁾ Undtagen fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi: fodtøj, for hvilke cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 ECU, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjtetstøbt) sål i ét eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske støddabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer, som polymerer med lav massefylde.

⁽²⁾ Undtagen:

- a) fodtøj, som er fremstillet til sportsbrug, med en ikke-sprøjtetstøbt sål, og som er forsynet med eller kan forsynes med pigge, knopper o.lign.
- b) fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi: fodtøj, for hvilke cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 ECU, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjtetstøbt) sål i ét eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske støddabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

⁽³⁾ Undtagen skifterammer, der består af en mekanisk udtaget glasplade med slebne kanter, et papirark med påtryk og en fiberplade, der støtter billedet, og hvor rammen holdes sammen af klemmer af uædelt metal.

⁽⁴⁾ Undtagen dele og tilbehør.

BILAG II

BILAG III

Liste over varer med oprindelse i Folkerepublikken Kina under fællesskabstilsyn

Varebeskrivelse	HS/KN-kode
Ammoniumchlorid	2827 10
Andre polyvalente alkoholer	2905 49 90
Citronsyre	2918 14
Tetracycliner og derivater heraf	ex 2941 30
Chloramphenicol	ex 2941 40
Basiske farvestoffer samt præparater på basis heraf	3204 13
Kype-farvestoffer samt præparater på basis heraf	3204 15
Fyrværkeriartikler, signalraketter, tågesignaler, livredningsraketter samt andre pyrotekniske artikler	3604
Polyvinylalkoholer	3905 30
Handsker	4203 29 91 4203 29 99
Fodtøj	6402 19 ex 6402 99 (1) 6403 19 ex 6403 91 (1) ex 6403 99 (1) ex 6404 11 (2)
Keramiske dekorationsgenstande af porcelæn	6913 10
Cykler	8712 00
Legetøj	9503 30
Puslespil	9503 60
Dele og tilbehør til legetøj	ex 9503 41 ex 9503 49 ex 9503 90
Spillekort	9504 40
Varer henhørende under HS/KN-kode	9603 29 9603 30 9603 40 9603 90

(1) Undtagen fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi: fodtøj, for hvilke cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 ECU, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjtestøbt) sål i ét eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske støddabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

(2) a) fodtøj, som er fremstillet til sportsbrug, med en ikke-sprøjtestøbt sål, og som er forsynet med eller kan forsynes med pigge, knoppe o.lign.

b) fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi: fodtøj, for hvilke cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 ECU, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjtestøbt) sål i ét eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske støddabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

BILAG III

•BILAG II

Liste over kontingenter for visse varer med oprindelse i Kina

Varebeskrivelse	HS/KN-kode	Kottingenter (årsbasis)
Fodtøj	ex 6402 99 ⁽¹⁾	39 151 481 par
	6403 51 6403 59	2 795 000 par
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	12 120 000 par
	ex 6404 11 ⁽²⁾	18 228 780 par
	6404 19 10	31 897 716 par
Bordservice og køkkenartikler af porcelæn	6911 10	45 800 tons
Bordservice og køkkenartikler af keramisk materiale, undtagen af porcelæn	6912 00	34 650 tons
Legetøj	ex 9503 41 ⁽³⁾ ex 9503 49 ⁽³⁾ ex 9503 90 ⁽³⁾	1 056 996 632 ECU

⁽¹⁾ Undtagen fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi: fodtøj, for hvilke cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 ECU, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjtetstøbt) sål i ét eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske støddabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer, som polymerer med lav massefylde.

⁽²⁾ Undtagen:

- a) fodtøj, som er fremstillet til sportsbrug, med en ikke-sprøjtetstøbt sål, og som er forsynet med eller kan forsynes med pigge, knopper o.lign.
- b) fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi: fodtøj, for hvilke cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 ECU, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjtetstøbt) sål i ét eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske støddabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

⁽³⁾ Undtagen dele og tilbehør.

BILAG IV

»BILAG III

Liste over varer med oprindelse i Folkerepublikken Kina under fællesskabstilsyn

Varebeskrivelse	HS/KN-kode
Ammoniumchlorid	2827 10
Andre polyvalente alkoholer	2905 49 90
Citronsyre	2918 14
Tetracycliner og derivater heraf	ex 2941 30
Chloramphenicol	ex 2941 40
Basiske farvestoffer samt præparater på basis heraf	3204 13
Kype-farvestoffer samt præparater på basis heraf	3204 15
Fyrværkeriartikler, signalraketter, tågesignaler, livredningsraketter samt andre pyrotekniske artikler	3604
Polyvinylalkoholer	3905 30
Handsker	4203 29 91 4203 29 99
Fodtøj	6402 19 ex 6402 99 ⁽¹⁾ 6403 19 ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾ ex 6404 11 ⁽²⁾
Keramiske dekorationsgenstande af porcelæn	6913 10
Glasvarer	ex 7013 ⁽³⁾
Cykler	8712 00
Legetøj	9503 30
Puslespil	9503 60
Dele og tilbehør til legetøj	ex 9503 41 ex 9503 49 ex 9503 90
Spillekort	9504 40
Varer henhørende under HS/KN-kode	9603 29 9603 30 9603 40 9603 90

⁽¹⁾ Undtagen fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi: fodtøj, for hvilke cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 ECU, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjestøbt) sål i ét eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske støddabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

⁽²⁾ a) fodtøj, som er fremstillet til sportsbrug, med en ikke-sprøjestøbt sål, og som er forsynet med eller kan forsynes med pigge, knoppe o.lign.

b) fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi: fodtøj, for hvilke cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 ECU, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjestøbt) sål i ét eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske støddabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

⁽³⁾ Undtagen skifterammer, der består af en mekanisk udtaget glasplade med slebne kanter, et papirark med påtryk og en fiberplade, der støtter billedet, og hvor rammen holdes sammen af klemmer af uædelt metal.